



# OT A L

## OTA en PINUETA

Auditorioak berritzea

Situación obras Elexalde

Ekin Leioa

UDAL ALDIZKARIA  
REVISTA MUNICIPAL

Iraia 2023 Septiembre Nº 239 Zk.



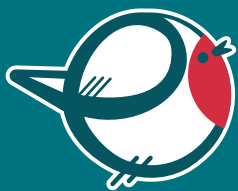
Leioa

UDALA - AYUNTAMIENTO  
[www.leioa.eu](http://www.leioa.eu)

leiod

en el centro de tu vida





**Zenbaki interesgarriak**  
**Teléfonos de interés:**

**Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**  
sac01@leioa.eus | ☎ 94 400 80 00

**Udaltzaingoa / Policía Local**  
☎ 94 400 80 21

**Erregistro Orokorra / Registro General**  
sac01@leioa.eus

**Ibilgailuak / Vehículos**  
☎ 94 400 80 27

**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**  
hirigintza@leioa.eus | ☎ 94 400 80 05/06

**Kultur Leioa**  
infokultur@leioa.eus | ☎ 94 607 25 70

**Aterpe Leioa Gaztegunea**  
gazte@leioa.eus | ☎ 94 405 58 50

**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**  
liburutegia@leioa.eus | ☎ 94 607 25 74

**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**  
euskarazerbitzua@leioa.eus | ☎ 94 607 25 76

**Kultur Saila / Área de Cultura**  
kultur@leioa.eus | ☎ 94 607 25 78

**Gaztelubideko Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Gaztelubide**  
sac02@leioa.eus | ☎ 94 464 67 22

**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**  
☎ 94 464 00 02

**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**  
kontserbatorioa@leioa.eus | ☎ 94 463 86 83

**Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal**  
uki.idmleioa@leioa.eus | ☎ 94 400 80 59

**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**  
gizartezarbitzuak@leioa.eus | ☎ 94 480 13 36

**Behargintza**  
☎ 94 400 41 95

**Taxis**  
Radio Taxi ☎ 94 491 53 53

\* Helbide elektronikoak aldatu dira  
Se han modificado las direcciones de email



## Aurrera egiten jarraitzea

**U**dalbatza berria eratu ondoren, iritsi da agintaldi berriari ekiteko unea, eta ilusioz eta aurrera egiten jarraitzeko ahalik eta ekarpen handiena egiteko asmoz hasiko dugu.

Agendak eta lantaldeak berriro koadratzeko unea da, gure onena emateko unea ikasturte berriari hasiera emateko, berrikuntzekin eta, batez ere, konpromiso argi batekin: Leioa hobetzea.

Ate horiek berriro irekiko dizkiogu, inoiz ez badira itxi ere, Leioan eta Leioarako ekarpenak egin nahi dituen orori. Lan egingo dugu ahalik eta lasterren izan dezagun Agintaldi Plana, datozen lau urte hauetan gidari izango duguna.

Eta hau guztia, pilak kargatzeko balio izan duten opor batzuen ondoren. Batez ere herriko txikientzat, beste ikasturte bati hasiera eman behar baitiote. Animoak eta indar guztia bidali nahi diegu hezkuntza-prozesu horretan parte hartzen duten pertsona horiei: irakasleei, jantokiko langileei... eta gainerako langileei. Eta, nola ez, gurasoei ere indarra hasiera horretarako, urtero bezala, eskolaz kanpoko jarduerekin agendak koadratzen hasi behar baitute.

Amaitzeko, jendea animatu nahi dugu hilabete honetan etorriko zaizkigun auzoetako azken jaietan parte hartzera, aurrekoei aurre egin diegun espiritu berarekin, eta, batez ere, pertsona guztielikiko errespetu osoa izanez. ■

## Seguir avanzando

**D**espués de la constitución de la nueva corporación municipal, llega el momento de iniciar el nuevo mandato que iniciamos con ilusión y con la intención de aportar lo máximo para seguir avanzando.

Es momento de volver a cuadrar agendas, equipos de trabajo y dar lo mejor de nosotros para iniciar el curso, que llega con novedades y sobre todo con un compromiso claro: MEJORAR LEIOA.

Volvemos a abrir esas puertas, que nunca se cerraron, a toda persona que quiera aportar por y para Leioa. Trabajaremos para que, en el menor tiempo posible, podamos tener el Plan de Mandato que nos servirá de guía en estos próximos cuatro años.

Y todo esto después de unas vacaciones que esperemos hayan servido para recargar las pilas. Sobre todo, para los y las txikis del municipio que se encaraman a un nuevo inicio del curso escolar. Mandamos todo el ánimo y fuerza a esas personas involucradas en ese proceso educativo; desde profesores, personal del comedor... y demás personal. Y, como no, a los aitas y amas fuerza para este inicio, que, como cada año, supone empezar a cuadrar agendas con las diferentes actividades extraescolares.

Para terminar, animar a la gente a participar en las últimas fiestas de barrios que se nos avecinan este mes con el mismo espíritu que hemos afrontado las anteriores, y, sobre todo, teniendo el máximo respeto a todas las personas. ■

Iban Rodriguez Etxebarria. Leioako Alkatea



# COMPOSICIÓN Y FUNCIONES DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL

Leioako Udalak beste agintaldi bat hasi du 2023-2027 urteetarako. Hauxe da gobernu-organoen osaera eta eginkizunak, horietako bakoitzerako ordezkariekin.

## Iban Rodríguez Etxebarria

ALCALDE

---



Iban Rodríguez Etxebarria

## Estibaliz Bilbao Larrondo

CONCEJALA DELEGADA DE ÁREAS CULTURA, JUVENTUD, DEPORTES Y 1º TENIENTE ALCALDE

---

## M<sup>ª</sup> Pilar Grados García

CONCEJALA DELEGADA DE ÁREA POLÍTICAS SOCIALES, INCLUSIÓN, PERSONAS MAYORES, SALUD Y COOPERACIÓN AL DESARROLLO Y SEGUNDA TENIENTE ALCALDE

---

## Mikel Abascal Somocuetu

CONCEJAL DELEGADO DE ÁREA URBANISMO, VIVIENDA, OBRAS, SERVICIOS, MOVILIDAD, MEDIO AMBIENTE Y TERCER TENIENTE ALCALDE

---

## Julen Capetillo Aranburu

CONCEJAL DELEGADO DE ÁREA PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y GOBIERNO ABIERTO

---

## Pedro Arceredillo Buruaga

CONCEJAL DELEGADO DE ÁREA EMPLEO, PROMOCIÓN ECONÓMICA, COMERCIO Y TURISMO

---

## Marta Álvarez Oyarbide

CONCEJALA DELEGADA DE ÁREA EDUCACIÓN Y DINAMIZACIÓN DE HOGARES DE JUBILADOS

---

## Maialen González Puertas

CONCEJALA DELEGADA DE ÁREA RÉGIMEN INTERIOR

---

## Juan Carlos Martínez Llamazares

CONCEJAL DELEGADO DE ÁREA IGUALDAD

---

## Aitor Merino Rekalde

CONCEJAL DELEGADO DE ÁREA ECONÓMICA: INTERVENCIÓN, HACIENDA Y PATRIMONIO

---

## Ugaitz Zabala Gomez

CONCEJAL DELEGADO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA

---

## Equipo de GOBIERNO



Estibaliz Bilbao Larrondo



M<sup>ra</sup> Pilar Grados Garcia



Mikel Abascal Somocuetu



Julen Capetillo Aranburu



Pedro Arceredillo Buruaga



Marta Alvarez Oyarbide



Maialen Gonzalez Puertas



Juan Carlos Martinez Llamazares



Aitor Merino Rekalde



Ugaitz Zabala Gomez

## Composición de las COMISIONES

### ORGANIZACIÓN:

- **Presidente:**

Julen Capetillo Aranburu

- **Vocales:**

Ugaitz Zabala Gomez

Maialen Gonzalez Puertas

Aitor Merino Rekalde

Asier Izquierdo Aguilera

Ekaitz Ugarte Lopez de Manzanara

Juan Carlos Martinez Llamazares

Adolfo Gomez Camacho

Jon Albisu Seoane

Ugaitz Zabala Gomez

Maialen Gonzalez Puertas

Eguzkiñe Agirre Velasco

Antxon Illaro Etxebarria

Luis Miguel Lapeña Moreno

Reyes Aranda Garcia-Albi

### TERRITORIO:

- **Presidente:**

Mikel Abascal Somocuetu

- **Vocales:**

Marta Alvarez Oyarbide

Maialen Gonzalez Puertas

Aitor Merino Rekalde

Mari Jose Peleteiro Ramos

Asier Izquierdo Aguilera

Pedro Arceredillo Buruaga

Luis Miguel Lapeña Moreno

Jon Albisu Seoane

### CIUDADANÍA

- **Presidente:**

Pilar Grados Garcia

- **Vocales:**

Estibaliz Bilbao Larrondo

Marta Alvarez Oyarbide

## Portavoces de los Grupos Municipales

- Euzko Abertzaleak (EAJ.PNV):  
Ugaitz Zabala Gomez
- EH Bildu Leioa:  
M<sup>ra</sup> Jose Peleteiro Ramos
- Socialistas Vascos -  
Euskal sozialistak (PSE-EE):  
Juan Carlos Martinez Llamazares
- Partido popular de Leioa (PP):  
Jon Albisu Seoane
- Elkarrekin Leioa Podemos,  
Ezker anitza-IU, Equo-berdeak,  
Alianza verde:  
Luis Miguel Lapeña Moreno

# LA OTA EN LOS BARRIOS DE PINUETA, LAMIACO E IBAIONDO ENTRARÁ EN FUNCIONAMIENTO A PARTIR DE OCTUBRE

Datorren hilean TAO zerbitzua martxan jarriko da Pinueta, Lamiako eta Ibaiondo auzoetan. Irailean zehar sentsibilizatze eta sistema hori ezagutzera emateko kanpaina egingo da ezarriko den auzo horietan. Urrian hasiko da zerbitzua modu normalizatuan ematen.

Tras la aprobación del servicio, creación del reglamento y modificación de las ordenanzas, en abril se adjudicó la licitación a la empresa ganadora. Después de meses de implantación del sistema que controlará la OTA en los barrios de Leioa, ésta se encuentra en condiciones de iniciar el servicio. Será un proceso que va a ir implantándose paulatinamente a lo largo del mes de septiembre, para así comenzar en condiciones óptimas a partir del 2 de octubre en los barrios de Pinueta, Lamiako e Ibaiondo.

Aquellas personas que en su día se apuntaron para sacar la "tarjeta" de residentes, irán recibiendo a lo largo de septiembre la notificación de la inscripción en el servicio. No habrá tarjeta física, ya que el sistema permite realizar una lectura de matrículas y análisis de la

situación en la que se encuentra cada uno de los vehículos.

Por tanto, las personas inscritas, no deberán colocar ninguna pegatina en el vehículo.

Cabe recordar que aquellas personas residentes que cumplan con los requerimientos de la normativa relativa al estacionamiento regulado en Leioa pueden solicitarlo a través de:

- **SEDE ELECTRÓNICA:**

[www.udaletxean.leioa.eus](http://www.udaletxean.leioa.eus)

- **PRESENCIALMENTE:**

- Ayuntamiento (Elexalde, 1)  
Teléfono: 94 400 80 00
- Gaztelubide (Langileria, 202)  
Teléfono: 94 464 67 22

El coste para aquellas personas que cumpliendo los requisitos quieran tener el permiso correspondiente es el siguiente:

- **Tarjeta residente Tipo A, para personas empadronadas en la zona.**

- 1ª tarjeta: 10 €/año.
- 2ª tarjeta: 25 €/año.
- 3ª tarjeta: 40 €/año.

Un domicilio con tres tarjetas abonará 75 € al año

- **Tarjeta residente Tipo B, para personas empadronadas en cualquier zona de Leioa.**

- 1 tarjeta: 60 €/año.

Servicio que tendrá el siguiente horario:

- De lunes a viernes: de 9:30 a 13:30 y de 16:00 a 21:00.
- Sábados: de 9:00 a 13:30

El resto de los vehículos que quieran aparcar en esta zona y no estén dados de alta en el servicio, deberán abonar el ticket de OTA. ■



# BURDINAZKO ZUBI HISTORIKOAK GAUR EGUNGO EGITURARI EUTSIKO DIO

**Gracias al Ayuntamiento de Leioa las futuras reformas que se hagan respetarán la estructura del puente de fundición más antiguo de Bizkaia.**

Leioako Udalak, alegazioak aurkeztu ondoren Bizkaiko Foru Aldundiak Udondoko zubi historikorako aurkeztu zuen hasierako eraberritze-proiektuari, etorkizunean egingo diren eraberritze-lan horiek errespetatuko dute Bizkaiko galdaketa-zubirik zaharrenaren egitura.

Bilbo eta Getxo artean bizikletentzako eta oinezkoentzako bulebarra eraikitzeko proiektuak, haren barnean baitago azpiegitura horretan esku hartzea ere, ez du

zubia ukituko laster hasiko diren obretan. Beren eskaeretan Udala eta Industri Ondare eta Herri Laneko Euskal Elkarteak (IOHLEE) bat zetozen 1876an eraiki zen errekaaren gaineko zubi zahar hori eraberritzeko beharrek. XIX. mendearen erdialdean Bilbon inauguratu zen Areatzako lehen zubiaren metalezko egituraren zati batekin eraiki zuten zubi hori.

Udalak babestu egin zuen IOHLEEk foru-erakundeari eskatutakoa, eta, azkenean, erabaki zen zubia

dagoen bezala geratuko dela, orain zirkulatzen den taula mantenduta. Beraz, zubi gisa funtzionatzen jarraituko du, eta ez da apaingarri hutsa izango. Era berean, zubiak XIX. mendean izan zituen zurezko jatorrizko barandak berreskuratuko dira, bai eta taularen akabera ere zurezko zoladura berezi batekin, egiturako elementu hori nabarmentzeko, Udalak Aldundiari bere alegazioetan eskatu bezala. ■



# LLEGA DE NUEVO LA XIX MARCHA A PASO DE PEATÓN

**“Leioak hunkitu egiten du!” da aurtengo Oinezkoen Pausora Ibilaldiaren leloa eta urtero bezala komunitatean Leioa ibiltzen hobeto ezagutzeko jolas bat proposatzen dizuegu: udalerriko leku batzuen kartografia emozionala elkarrekin egitea.**

**E**l 16 de septiembre vuelve a Leioa la Marcha a Paso de Peatón. Este año, a petición de la ciudadanía, hemos recuperado el formato más clásico de la marcha donde volveremos a recorrerla y transitarla caminando

todos y todas juntos. Pero como los últimos años, también os proponemos un juego diferente mientras caminamos por Leioa. Se trata de elaborar juntas una cartografía emocional de algunos lugares del municipio para conocer

mejor qué y cómo nos con-movemos en la ciudad.

La marcha comenzará a las 11:00 en el polideportivo Sakoneta. Recomendamos estar entre las 10:00 y las 10:30 h. para poder





recoger los materiales para la cartografía.

Durante el recorrido, los peatones tendremos diferentes áreas de encuentro (que estarán señalizadas en el mapa) donde recogeremos unas tarjetas que nos servirán para hacer la cartografía emocional. Es importante que la guardes hasta la llegada, ya que las necesitarás todas para recoger el obsequio.

Recuerda que la Marcha Ciudadana "Leioa a Paso de Peatón" no es una carrera: es una acción comunitaria. Aquí no gana nadie. En cambio, ganamos mucho si, en los tramos en los que tu ayuda puede ser necesaria, te ofreces a echar una mano a las personas que lo necesitan. Camina con calma: pasea, observa, siente y ayuda.

Ayuda a quien lo necesite en lo que puedas: echando una mano a quien empuja el carrito de su bebé, acompañando al que se ha parado a descansar, levantando el ánimo del que está desvalido, cuidando a quienes tienes a tu lado.

La Marcha es una ocasión para conocer a tus vecinos/as, a txikis y a mayores; para intercambiar experiencias, historias e inquietudes; para poder reconocernos, después, en la vida cotidiana. Aprovecha esta oportunidad: ¡acompaña y siéntete acompañado! ■



## 16 de septiembre

Con motivo de la Semana de la Movilidad, al igual que todos los años, se va a llevar a cabo la marcha "A paso de peatón" con actividades físico-deportivas al finalizar la misma.

## 17 de septiembre

Siguiendo con la semana de la movilidad, y en coherencia con nuestra estrategia deportiva del

fomento de la práctica

deportiva aprovechando los espacios abiertos, se van a llevar a cabo dos sesiones tanto de calistenia como de yoga. La primera, en el parque de calistenia de Sarriena y la segunda en los jardines del palacio Artatza.

## 21 de septiembre

Presentación del proyecto Haszten (asociación que trabaja la actividad física con personas con discapacidad), dirigido a las familias de Leioa, para dar a conocer todas las posibilidades que existen en el municipio. En Kultur Leioa a las 17:30 h.

## 24 de septiembre

Nueva jornada de deporte en familia en el barrio de Lamiako. Dicho evento se desarrollará, como en ediciones anteriores, entre las 11:30 y 13:30 h.

# LA QUINTA EDICIÓN DE LA ESCUELA DE EMPODERAMIENTO EN MARCHA

**Leioako Udaleko Berdintasun Arloak Laket Jabekuntza Eskolaren bosgarren edizioa jarri du abian eta, lehenik eta behin, aurreko edizioan parte hartu duten emakume guztiei aipamena egin eta esker ona eman nahi die.**

El Área de Igualdad del Ayuntamiento de Leioa pone en marcha la quinta edición de la Escuela de Empoderamiento Laket y, en primer lugar, queremos hacer una mención y agradecimiento a todas las mujeres que han participado en la edición anterior.

**Plazo de inscripción: del 25 de septiembre al 16 de octubre.**

En el caso de haber más mujeres inscritas que plazas disponibles se

realizará un sorteo entre todas las inscritas. Tendrán preferencia las mujeres empadronadas en Leioa.

**Sorteo: 19 de octubre**

**Publicación lista de admitidas: 20 de octubre.**

Los listados de admitidas se harán públicos en Kultur Leioa, Escuela de Empoderamiento Laket, en los Servicios de Atención Ciudadana del Ayuntamiento, Gaztelubide y en la Web municipal.

Para que el curso salga adelante deberá de estar cubierto un 40% de las plazas, con un mínimo de 4 participantes.

INSCRIPCIÓN PRESENCIAL:

**SAC Ayto. y Gaztelubide.**

SEDE ELECTRÓNICA:

**Web (sección escuela de empoderamiento)**

Los cursos son gratuitos, la accesibilidad está garantizada y se ofrece servicio de guardería (previa solicitud). Se realizarán, de manera presencial, en la Escuela de empoderamiento LAKET situada en el edificio de las Escuelas Mendibile: CALLE MENDIBILE, 13.

A lo largo de septiembre, se buzoneará la información completa sobre todos los cursos y las formaciones.

Sin duda empezamos el 2023/2024 con la misma ilusión, o más, que el año pasado y esperamos que te animes y participes en la Escuela.

**LAKET está hecha por vosotras y para vosotras, y sin vuestra participación no tendría sentido. ■**



## CURSOS Escuela de Empoderamiento LAKET 23/24

**Manos a la luz: Taller de electricidad para la autosuficiencia.** - Castellano.

---

**Altzotan: he sido madre, ¿y ahora qué?** - Euskaraz edo erderaz. Inskripzioen arabera / Euskera o castellano: Según inscripciones.

---

**Las raíces de las desigualdades: La construcción del Género.** - Castellano.

---

**“Antes muerta que sencilla”: Emakumeen gorputzaren gaineko indarkeria sinbolikoa.** - Euskaraz.

---

**Zoru pelbikoa ezagutzen eta indartzen.** - Euskaraz.

---

**Violencia obstétrica: Herramientas para detectar, prevenir y comunicar.** - Castellano.

---

**Relaciones de pareja: reflexiones desde una perspectiva feminista.** - Castellano.

---

**El cuerpo sentido.** - Castellano.

---

**Autodefensa feminista – Neskei eta nerebeei zuzendua.** - Euskaraz.

---

**El camino propio – Dirigido a mujeres con diversidad cognitiva.** - Castellano.

---

**Despertando a la alegría, viviendo en calma.** - Castellano.

---

**Menarkia emakume zirkuluak: ama-alabei zuzendua.** - Euskaraz.

---

**Empoderamiento de las mujeres mayores.** - Castellano.

---

**No te dejes para después.** - Castellano.

---

**Autoconocimiento y empoderamiento a través de la fotografía.**

Euskaraz edo erderaz (inskrizioen arabera). - Euskera o castellano (según inscripciones).

---

**Osasuna eta errespetua sexu harremanetan – Neskei eta nerabeei zuzendua.** - Euskaraz.

---

**Hilerokoa eta ziklizitatea – Neskei eta nerabeei zuzendua.** - Euskaraz.

---

**Pornoa deseraikitzen.** - Euskaraz.

---

**Bortizkeria estetikoa eta gorputz dibertsitatea – Neskei eta nerabeei zuzendua.** - Euskaraz.

---

**Oroitzen Memoria de las Mujeres de Leioa – Dirigido a mujeres mayores.** - Castellano.

---

**Laboratorio de teatro social feminista.** - Castellano.

---

**Autodefensa feminista para mujeres.** - Castellano.

---

**Introducción a la nutrición.** - Castellano.

---

**Alimentación durante la pubertad.** - Castellano.

---

**Alimentación antes y después de la gestión.** - Castellano.

---

**Alimentación de la madre durante la lactancia.** - Castellano.

---

**Importancia de la alimentación en la menopausia.** - Castellano.

---



# LEIOAKO KIROL INSTALAZIOEK ERROTULAZIO BERRIA DUTE

Desde el área de deportes del Ayuntamiento de Leioa, hemos rotulado las entradas a instalaciones deportivas, así como diferentes espacios interiores.

**A**buztuan egin dira errotulazio berriak jartzeko lanak, kirol-instalazioen kokapena errazago identifikatzeko eta guztiak homogeneoak izanik.

Ez dira instalazioetan egin diren hobekuntza bakarrik; izan ere, alde

batetik, Sakonetako igerileku txikiko aldageletan eta ontzian esku hartu da, erabat berritu baita, eta, bestetik, Sarrienako instalazioan 3. zelaiko aldagelak egokitu dira. Obra horiez gain, kirol-instalazio guztien ohiko mantentze-lanak egin dira oporraldian. ■



# MARTXAN EUSKARAZ

## MASTITXU-n

### Hartu eta **zabaldu** EUSKARAren kolorea!

**%100**  
aurrez aurre  
presencial

**10-8-5-4**  
ordu astean  
horas a la semana

**BOGA**  
autoikaskuntza  
autoaprendizaje

C1 16-18 urteko ikasleentzat diruz  
lagundutako matrikula berezia  
**20€**

Matricula especial  
subvencionada para alumnos de  
entre 16 y 18 años matriculados  
en el nivel C1 **20€**

**MASTITXU  
EUSKALTEGIA**

Iparragirre etorbidea, 78  
48940 - LEIOA

euskaltegi@leioa.eus  
euskaltegileioa.com



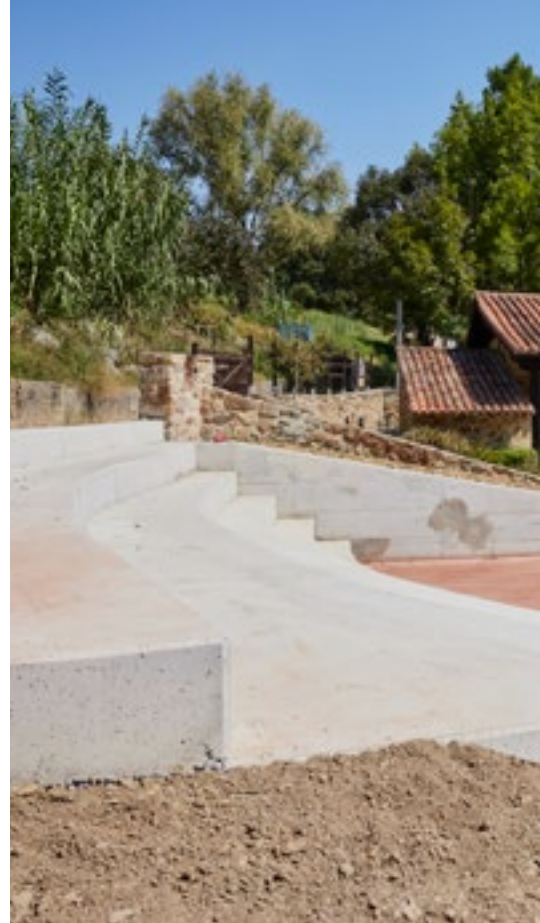
HABEK diruz lagundua



Subvencionado por HABE



# LAS NUEVAS ZONAS VERDES EN EL ENTORNO DE ELEXALDE AVANZAN A BUEN RITMO



**Elexalde etorbide berriak Leioagoitia parkea eta Arriena parkea lotzen ditu. Errekalde parkeko obrak, berriz, proiektuaren arabera egiten ari dira aurrera, errotaren inguru guztia egokituz.**

La intervención en Elexalde ha culminado con la plantación de 100 cerezos en el nuevo espacio vegetal generado en medio de la avenida. La obra se ha ejecutado según lo previsto, realizándose algunas mejoras con respecto al proyecto original, como el nuevo cambio de sentido antes de llegar a la rotonda final. Además, está prevista la colocación, en sentido ascendente de una solución natural e

integrada, tipo pavicesped, para el paso de usuarios de la calzada a la acera. Esta intervención se llevará a cabo junto con la jardinería, como sugerencia del vecindario, en periodo de "parada vegetativa", para favorecer su implantación.

Las obras en el parque Errekalde, que une el molino con la avenida Elexalde, van avanzando según el proyecto. Se ha ampliado la zona de uso público que rodea el molino

Errekalde, y se enlaza con el parque Arriena, situado justo sobre la ladera, creando un gran parque de 17.000 metros cuadrados. Esta actuación ha servido para crear un graderío frente al molino donde poder realizar actividades culturales y potenciar así su figura. Más adelante, se plantará césped (hidrosiembra) y de vegetación de ribera, aunque para esta actuación es recomendable acercarse lo máximo posible a la





## 65.000 M<sup>2</sup> KO BERDEGUNEAK

Leioak aisialdirako gune berriak eta zuhaitzi gehiago izango ditu, eta horiek nabarmen handituko dute egungo berdegune publikoa. Elexalde etorbide berrian 100 gereziondoko landare-eremu berria sortuko da, eta Leioagoitia parkea eta Arriena parkea lotuko ditu etorbide horrek. Azken hori jada erabiltzen ari da, baina zabuak eta aire zabaleko gimnasia-aparatuekin egokitu da, eta, gainera, Errekalde parkearen inguruarekin lotuko da oinezkoentzako eta bizikletentzako bideen bidez. Leioak, horrela, beste 65.000 metro karratu berdegune, kirolgune eta aisialdiko gune izango ditu, leioarrentzat zabalik, eta urtearen amaieran erabilgarri egongo dira.



temporada de parada vegetativa para que tenga más posibilidad de éxito. Más adelante, se finalizará la actuación con el acabado de escaleras, pasarelas, iluminación y mobiliario urbano.

La rotonda de Elexalde, al inicio de la avenida, será objeto también de una intervención como finalización de la obra del entorno en el parque Errekalde. Contará con dos pasos de peatones elevados, que darán acceso a la rotonda, a la que se le incorporará vegetación y bancos para crear un nuevo espacio de esparcimiento.

Por otra parte, en el parque Arriena, se ha iniciado la ejecución de la obra, con una inversión de 1.642.000 euros y plazo de ejecución de seis meses. Esta actuación pretende dotar a esta zona, que abarca 30.000 metros cuadrados, de una zona para el esparcimiento canino, así como tres zonas de juegos infantiles con elementos elaborados en madera, integrados en el entorno natural y de diferente tipología, incluyendo una tirolina. Ambas actuaciones están enmarcadas dentro de la iniciativa de Presupuestos Abiertos a la

ciudadanía. También contará con itinerarios peatonales integrados con el entorno e iluminados, con vegetación arbustiva y arbolado para enriquecer la zona, así como diferente mobiliario urbano: aseo autolimpiable, bancos, aparcabicycletas, mesas de juego... ■

# HIRI-AGERTOKI BERRIA ALDAPAN

Las obras mejorarán las medidas de accesibilidad y adecuación del escenario para la realización de más actividades.

Leioako Udalak Aldapako hiri-agertoki berrirako obrak hasi ditu, espazio berria definituta eta inguruko jarduketa amaitu ondoren urbanizazioa berriz jartzeko beharrezko obrak eginez. Auditorioaren ingurua eta, batez ere,

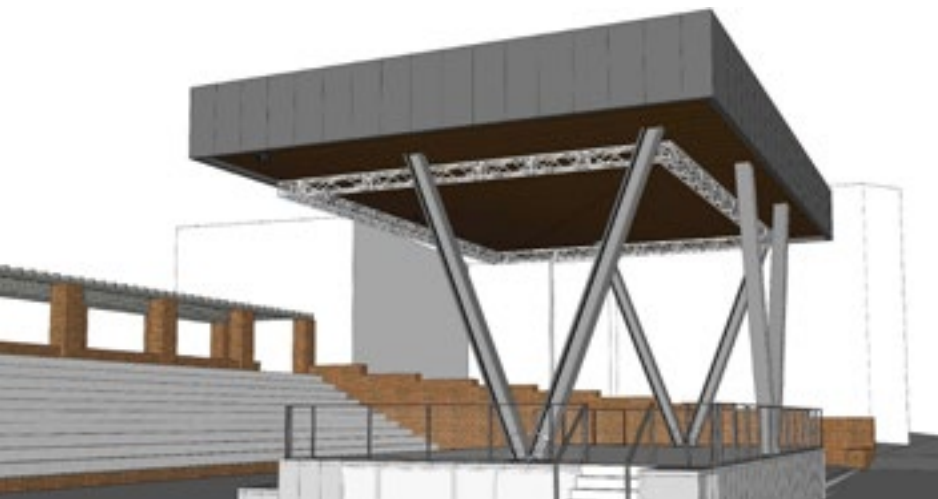
agertoki berria eraberritzeak irisgarritasuna eta auditorioaren neurriak hobetzea du helburu, bertan jarduera gehiago egin ahal izateko.

Aldapako egungo agertokiak diseinu eta instalazio zaharkituak eta

desfasatuak ditu, bertan egin behar diren jarduerak ahalik eta ondoen egin ahal izateko. Horregatik, egiten ari diren obrak honako hauek dira: egungo kioskoa osorik kentzea, bai eta espaloien akaberak eta hiri-altzari eta -argiztapeneko elementuen gainazal zolatuak ere, agertoki berria eraikitzea, eta zoladurak eta akaberak berriz urbanizatzea.

## Diseinu berria

Udala gune berri hori eraikitzen ari da diseinu ezin hobea izango duen agertoki estalia izateko (azalera handiagoa, ikusmen hobea, alboko sarrera sortzea, etab.), hainbat jarduera behar bezala gauzatzeko eta ikusleen esperientzia hobetzeko, bai eta agertokia hainbat ekitaldirako egokitzeko aukera emango duten instalazioak ezartzeko ere. ■



## Remodelación del auditorio en el Conservatorio Municipal de Leioa

Obrek lau hilabete iraungo dute eta ez dute eragozpenik sortuko ikasturte hasieran.

El Ayuntamiento de Leioa ha comenzado las obras de remodelación en el auditorio del Conservatorio municipal. La obra, con un importe de adjudicación de 175.285,96 euros (IVA incluido), tendrá una duración de cuatro meses y no supondrá molestia durante el inicio de curso.

El objeto del presente proyecto de remodelación es mejorar el espacio destinado a auditorio municipal, siendo una intervención basada en aspectos como la modernización del equipamiento, butacas y coro, así como la renovación estética de los acabados de pavimentos, revestimientos verticales y techos.

Además, la actuación se aprovechará para renovar las instalaciones de iluminación y protección contra incendios y para instalar un nuevo sistema de sonido y vídeo. ■

# LA POLICÍA LOCAL DISPONE DE UN **NUEVO DESFIBRILADOR**

Leioak beste desfibriladore bat du Udaltzaingoren polizia-etxeko sarreran.

**E**l Ayuntamiento de Leioa ha adquirido un desfibrilador (DESA) situado en la comisaría municipal, que se suma al externo que tiene la Policía Local. Supone dotar de herramientas al cuerpo policial para mejorar la prestación de los servicios a la ciudadanía ante una urgencia sanitaria, mejorando y agilizando ante una situación imprevista.

Este dispositivo quedará para uso público, en caso de emergencias cardiorrespiratorias que se puedan producir en el interior del ayuntamiento o en las cercanías.

El cuerpo policial ha llevado a cabo una jornada formativa para enseñar a todos los agentes a usar de forma correcta este dispositivo. La formación de los agentes de policía ante este tipo de situaciones es fundamental para garantizar una respuesta adecuada ante imprevistos sanitarios y emergencias, pues suele ser la Policía Local quien llega primero al lugar. Por tanto, con la formación y el material adecuado pueden actuar y ayudar a proteger la vida de la ciudadanía.



Este nuevo DESA se suma a los seis desfibriladores de las instalaciones deportivas, y del centro de salud, cuyo personal ya está cualificado para la utilización de estos aparatos. ■





## Finalizado el muro en TORRESOLO

**Azken erremateak egin ondoren, Torresoloko igerileku estali gabeen ondoko horma amaitu da. Obra aurreikusitakoaren arabera egin da, behar bezala eta epean.**

El nuevo muro, junto a las piscinas descubiertas de Torresolo, ya está terminado. La obra se ha ejecutado, tras la adecuación de los últimos remates, según lo previsto en forma y plazo. Esta obra previa ha sido necesaria para adecuar el terreno de cara a la construcción del nuevo polideportivo en los terrenos cercanos.

# OUTLET

PRENDAS de MUESTRARIO · PRECIOS de OUTLET



TALLAS GRANDES (hasta 2 XL y 3 XL) · TALLAS para NIÑOS

Parque Emp. "Ibarrabarri", Iturriondo 18, Pab. E, Módulo E1 · Tel.: 944 802 188

Junto a la fábrica de piel "TERRA de BARBARES" y el Metro LEIOA



**MERRELL®**



Hechas para el confort, durabilidad, diseño y versatilidad. Únete al camino con **Merrell**.



# I EDICIÓN DE “ARROCES DEL MUNDO DE LEIOA” FIESTA DE LA CONVIVENCIA Y LA INTERCULTURALIDAD

Kulturartekotasuna eta pertsonen, taldeen eta gizarterakundeen arteko harremana sustatzeko asmoz, eta beste herrialde batzuetatik etorritakoetan arreta berezia jarrita, “Munduko Arrozak Leioan” gastronomia-lehiaketaren lehen edizioa egingo da urriaren 7an, larunbatarekin.

Organizada por entidades sociales, culturales, de mujeres y personas migrantes con la colaboración del Ayuntamiento de Leioa, la jornada pretende normalizar la diversidad, y defender la convivencia y la interrelación entre personas y grupos de diversas procedencias.

La actividad, abierta a todo el público, consistirá en un día

compartido, con juegos, actuaciones musicales y una comida popular en torno al arroz. Cada grupo con su receta.

Esperamos que sea un día increíble y que entre todas y todos sigamos trabajando por una Leioa libre, acogedora e intercultural.

Estáte al tanto...

¡Próximamente más información! ■



## Oporrak bakean

FATH Elkarreak, Leioako Udalarekin elkarlanean, udaro antolatzen duen haur sahararrei aldi baterako harrera egiteko Oporrak Bakean programaren barruan, agurtzeko ekitaldi instituzionala egin dute udal agintariak, hainbat alderdi politikotako ordezkariekin eta elkarte horretako kideekin batera.

Leioako Udalak urtero laguntzen du diruz ekimen hori, eta 1.000 € ematen dizkio familia

bakoitzari, bai eta laguntza ekonomikoa ematen dio hori posible egiten duen elkarteari ere.

Programa horrek hiru helburu ditu: osasun arlokoa, ludikoa eta Leioako herritarrei haur horien errealitatea ezagutaraztea. FATH Elkarreak dei egiten du hurrengo edizioetan familia hartzaile gehiago atxiki daitezen.

Babak eta Mamiak uda bikaina igaro dute Leioan eta datorren urtean berriz etortzea espero dugu.

Azkenik, eskerrak eman nahi dizkiogu elkarteari egindako lanagatik eta haur horiek hartu dituzten familiei beren konpromisoagatik eta elkartasun- eta lanbide-erlazioak erakutsi dituztelako. Harro egoteko modukoa leioaztar guztiontzat. ■

# EKIN LEIOA: ORAIN, ZURE TXANDA!

¡Del 12 al 25 de septiembre te animamos a presentar tus retos colectivos y propuestas!

**E**kin Leioa Herriguneren prozesu parte-hartzailea da, Udalarekin batera erronka kolektiboak edo guztion onerako proposamenak egin eta garatzeko.

2021ean leioarrok 70 proposamenekin parte hartu genuen eta elkarrekin erabaki genituen azken bi urteetan landu beharreko erronka kolektiboak: "Baratze Komunitarioak"

eta "Zahartze osasungarria lortzeko bizilagunen sarea".

Bigarren deialdi honetan, proposamen berriak ezagutu nahi ditugu, Leioako komunitatea hobetzeko eta elkarrekin lan egiten ikasten jarraitu ahal izateko.

## Nola har dezaket parte?

Hartu denbora komunitatearen ongizatea nolabait hobetu dezaket

proposamenetan pentsatzeko. Esate baterako, harremanak modu osasungarriagoan izaten lagunduko dituzten proposamenak, elkar zaintzea sustatuko dutenak edo guztientzako eskuragarriak izango direnak.

## Non aurkez dezaket nire proposamena edo erronka?

Etxean jaso duzun inprimakia bete eta Leioan aurkituko dituzun 15 postontzietako edozeinetan utz dezakezu. Zure proposamena online ere aurkez dezakezu leioazabalik. leioa.net webgunean.

## Nork har dezake parte?

Leioako udalerrian erroldatuta dagoen edozein pertsonak, bai eta lana dela eta udalerrian bizi diren pertsonak (profesionalak, ikasleak...) edo herriarekin nolabaiteko lotura dutenek ere.

## Eta proposamenak aurkeztu ondoren...

Hurrengo urratsa da zure proposamena bizilagunen aurrean aurkeztea, Bahetze Saioan. Gainera, bideoz grabatuko dugu, Leioako Erronka Kolektiboaren mapa sortzeko. ■

## Ekin Leioa

Erronka kolektiboan eta guztion onerako proposamenen garapenerako II. deialdia.

II. Convocatoria para desarrollo de retos colectivos y propuestas de bien común.



INFO: 627 50 38 98 / 654 15 06 40  
herrigune@leioa.eus / <https://leioazabalik.leioa.net/herrigune-leioa>

Herrigune Leioa

LEIOA  
ERRONKA KOLEKTIBOAREN MAPA



# LEIOA EN LAS JORNADAS EUROPEAS DEL PATRIMONIO 2023

**Leioak 2023 urte honetan parte hartuko du lehenengoz Ondarearen Europako Jardunaldietan, urriko lau igandetan Leioa – Arboretum Ibilbidea eskainiz. Ibilaldian eta Arboretumeko bisitan landareak, zuhaitzak eta euren kokapeneko kulturarekin duten harremanak aztertuko dira. Leioako Udalaren, Euskal Herriko Unibertsitatearen eta Nakusarbe elkartearen elkarlanaren ondoriozko ekimena.**

Leioa tomará parte por primera vez en este 2023 en las Jornadas Europeas del Patrimonio.

Las Jornadas Europeas del Patrimonio son días de puertas abiertas a la participación ciudadana, organizadas anualmente desde 1991 por iniciativa del Consejo de Europa en colaboración con la Unión Europea.

Bizkaia se incorporó al proyecto en el año 2001 y desde entonces ha participado en 22 ediciones

consecutivas abordando distintas temáticas relacionadas con el patrimonio cultural del Territorio.

Este año, 2023, toca el patrimonio cultural inmaterial, y dentro de ello, una de las propuestas es “conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el Universo”.

Es por ello que propondremos para iniciar nuestra participación en las Jornadas Europeas del Patrimonio una salida a pie de Leioa al Arboretum,

durante cuatro domingos de octubre, el 8, 15, 22 y 29, comenzando a las 10:00, en el roble de Sakoneta, luego el del Ayuntamiento, la encina de Sarriena, el Parque del Horóscopo y, finalmente, entraríamos a ver y a que nos expliquen la vegetación de los cinco continentes que podemos disfrutar en nuestro Arboretum. Toda la visita será guiada por personal investigador de la Facultad de Ciencia y Tecnología y de la Asociación Nakusarbe, ambas entidades colaboradoras de la iniciativa.

Se analizarán los árboles, no sólo desde el punto de vista botánico, sino también desde el punto de vista cultural, ya que están profundamente unidos a las costumbres sociales, a la espiritualidad, a la historia, a la economía y a tantos y tantos aspectos de las tierras en las que han nacido.

Para tomar parte será necesario inscribirse en la web <https://ondareabizkaia.eus/> (entrando en la agenda). En todo caso, para más información puedes llamar al 946072576. ■



# FAMILIA GUNEA, MARTXAN

Leioako Udaleko Hezkuntza Arloak 2023-24 ikasturteko FAMILIA GUNEA jarri du martxan. Helburua umeez hazkuntza eta hezkuntza onak edukitzea da, gurasotasun positiboen bidez. Izen-emateak, Erregistroaren bidez, irailaren 11tik 21era egingo dira. Plaza mugatuak.

El Área de Educación del Ayuntamiento de Leioa ha puesto en marcha el ESPACIO FAMILIA, curso 2023-24. Se dividirá en dos cuatrimestres: de septiembre a diciembre el primero, y de febrero a mayo el segundo.

El objetivo último de este programa de actividades es la buena crianza y la buena educación, a través de la parentalidad y parentalidad positivas, que faciliten no sólo el vínculo y la sana convivencia familiar, sino también el desarrollo pleno de la niña o del niño, y, consecuentemente, se traslade ese trabajo en valores, también, a la escuela y a la comunidad.

Las actividades formativas que se ofrecen son gratuitas. Las familias únicamente deberán cumplir dos condiciones: estar empadronadas en Leioa y

pertenecer al grupo de edad al que va dirigida la actividad.

Las inscripciones deben realizarse mediante el Registro Municipal, de forma presencial o a través de la Sede Electrónica, rellenando la inscripción

correspondiente al Espacio Familia (dentro de los Trámites del Área de Educación), entre el 11 y el 21 de septiembre. Las plazas son limitadas. En caso de que las solicitudes superen el número de plazas, el día 22, se realizaría un sorteo para la adjudicación de plazas. Las listas de admitidos se harán públicas ese mismo día 22.

Salvo los talleres de psicoeducación, que serán en el Colegio Txomin Aresti, las actividades formativas serán en el antiguo colegio de Mendibile.

Se ofrecerá servicio de guardería. ■

**Más información en el teléfono 946072576.**

**ESPACIO FAMILIA GUNEA**

**EDIFICIO MENDIBILE ERAIKINA**  
Psicomotricitatez inguruko / Taller de psicomotricidad

**Haur Masajea**  
0-12 hilabete

**ASTEAZKENAK - MIÉRCOLES**  
URRIAK 19, 25 OTUBRE & AZAROK 6, 15, 22 NOVIEMBRE  
10:30 - 12:00  
Ama edo/esa aitaren inguruan / con padre y/o madre

**PSIKO-MOTRIZITATEA**  
12-24 hilabete astetuenetan / 24-48 hilabete astetuekin  
12-24 meses los lunes / 24-48 meses los miércoles

**ASTELEHENAK - LUNES**  
Urriak 16, 23, 30 octubre azaroak 6, 13 noviembre  
17:30 - 19:00  
Jarduerak hazi Txomin Aresti ikastetxean / Esta actividad en colegio Txomin Aresti

**MASAJE INFANTIL**  
0-12 meses

**ASTEAZKENAK - MIÉRCOLES**  
Urriak 18, 25 octubre & azaroak 6, 15, 22 noviembre  
17:30 - 19:00  
Jarduerak hazi Txomin Aresti ikastetxean / Esta actividad en colegio Txomin Aresti

**MARENTALIDAD PARENTALIDAD**  
educando en positivo / 0-3 años

**ASTEARTEAK - MARTES**  
Irailak 26 septiembre, urriak 10, 24 octubre, azaroak 7, 21 noviembre & abenduak 12 diciembre  
17:30 - 19:30  
0-3 urteko umeen familientzat / Para familias de niños de 0 a 3 años

**CONVIVENCIA FAMILIAR SANA**  
responsabilidad des y límites / 3-11

**FAMILIA BIZIKIDETZA OSASUNTUA**  
erantzukizun eta mugak / 3-11

**ASTEARTEAK / MARTES**  
(15 egunero / cada 15 días)  
Urriak 3, 17, 31 octubre, azaroak 14, 28 noviembre & abenduak 19 diciembre  
16:30 - 18:00  
3-11 urteko umeen familientzat / Para familias de niños de 3 a 11 años

**CONVIVENCIA FAMILIAR SANA**  
responsabilidad des y límites / 12-17

**FAMILIA BIZIKIDETZA OSASUNTUA**  
erantzukizun eta mugak / 12-17

**ASTEARTEAK / MARTES**  
(15 egunero / cada 15 días)  
Urriak 3, 17, 31 octubre, azaroak 14, 28 noviembre & abenduak 19 diciembre  
18:15 - 19:45  
12-18 urteko gazteen familientzat / Para familias de jóvenes de 12 a 18 años

Info +: 946072576

# GAZTE DI UK BEKAK 2023

**Gaztedi UK Bekak 2023, inguruko enpresetan 6 hilabetez, lanekoak ez diren praktikak egiteko beka ordainduak dira, gazteen enplegarritasuna bultzatzeko.**

**Gaztedi UK BEKAK 2023, consisten en realizar prácticas no laborales, remuneradas, durante 6 meses, en empresas del entorno con el fin de impulsar la empleabilidad de las personas jóvenes.**

## GAZTEEK PARTE HARTZEKO BALDINTZAK

18-25 urte izatea, edo 26-29 urte izatea Gazteen Berme Sistemari altan emanda. Bizkaiko Foru Aldundiarekin batera "Gaztedi Uribe Kosta" hitzarmenean parte hartzen duten udalerrietako batetan errolatuta egotea (Barrika, Berango, Gorniz, Leioa, Lemoiz, Plentzia, Sopela, Urduliz). Lanbide-heziketako (erdi-mailako edo goi-mailako), unibertsitateko titulua edo profesionaltasun ziurtagiria edukitzea. Prestakuntzarekin lotura zuzena duten hiru hilabetezko garako lan-esperientziarik ez edukitzea. Enplegu gabe egotea eta Lanbiden lan eskatzaile gisa agertzea. Azkenik, diru-laguntzak edo laguntza publikoak eskuratzeko aukera ukatuta ez izatea.

## ZER BALDINTZA BETE BEHAR DITUZTE ENPRESEK?

Enpresek, legez eraturik eta egoitza soziala edo lantokia Bizkaian eduki behar dute. Egunean eduki behar dituzte bai Administrazio Publikoarekiko zerga betebeharrak, baita Gizarte Segurantzarekiko ere. Bekaren onuraduna Gizarte Segurantzari inskribatu behar dute. Azkenik, diru-laguntzak edo laguntza publikoak eskuratzeko aukera ukatuta ez izatea.

## IZEN EMATEAK

Eskaerak, nagusiki Leioako Udalaren egoitza elektronikoen bitartez bideratuko dira: [udaletxean.leioa.eus](http://udaletxean.leioa.eus)

Eskabideak deialdia argitaratzen denetik 2023ko irailaren 30era arteko epean aurkeztuko ahalko dira, betiere data hori baino lehen eskainitako beka guztiak esleitura ez baldin badaude.



**Leioa**  
GAZTEA

**+ info:**

**email: [gaztedibekak@leioa.eus](mailto:gaztedibekak@leioa.eus)**

**Tel.: 94 400 41 95**

**Aterpe Leioa Gaztegunea**

**Tel.: 94 405 58 50**

**email: [gazte@leioa.eus](mailto:gazte@leioa.eus)**

MUNDUKO  
LANDAREEN  
VII. AZOKA

VII FERIA DE  
PLANTAS DE LOS  
5 CONTINENTES

UPV/EHUko Arboretum (Leioa-Erandio)

IRAILAK  
SEPTIEMBRE  
**30-1**  
URRIAK  
OCTUBRE

Larunbata / Sábado: 10:00-19:00 h.  
Igandea / Domingo: 10:00-18:00 h.



Desde Leioa  
y Astrabudua



DOAN  
GRATIS



 **Bizkaia**  
foru aldundia  
diputación foral

eman ta zabal zazu



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea

**E!**  
Erandio  
UDALA  
AYUNTAMIENTO



**bbk** 



[www.basalan.bizkaia.eus](http://www.basalan.bizkaia.eus)

[www.ehu.es/es/web/  
bizkaia/arboretuma](http://www.ehu.es/es/web/bizkaia/arboretuma)



**Perseo zineforuma**  
Cinefórum Perseo

Zikloa: "Nortasunari buruz"

Ciclo: "Sobre la identidad"



**URRIAK 3 OCTUBRE**  
20:00 // 2,5 €

**BARBIE**



**URRIAK 10 OCTUBRE**  
20:00 // 2,5 €

**TE ESTOY AMANDO  
LOCAMENTE**



**URRIAK 31 OCTUBRE**  
20:00 // 2,5 €

**EL CAFTÁN AZUL**



**URRIAK 17 OCTUBRE**  
20:00 // 2,5 €

**BLUE JEAN**



**URRIAK 24 OCTUBRE**  
20:00 // 2,5 €

**20.000 ESPECIES  
DE ABEJAS**



**Zinea**

**Cine**

**URRIAK 7, 8, 9 - 28, 29, 30 OCTUBRE**  
20:00 // 4-5 €

**Haur zinea**

**Cine infantil**

**URRIAK 7, 8 - 28, 29 OCTUBRE**  
17:30 // 4 €





**IRAILAK 29 SEPTIEMBRE**  
Auditorium // 20:30 // 10 €

## LAS QUE FUERON SILENCIO

Marea Teatro (Euskadi)



**URRIAK 6 OCTUBRE**  
Auditorium // 20:30 // 10 €

## LAVINIA

Kabia Teatroa (Euskadi)



**URRIAK 20 OCTUBRE**  
Auditorium // 20:30 // 10 €

## IAN SIEGAL

(Reino Unido)



*musika  
con alma  
súa*



**URRIAK 22 OCTUBRE**  
Auditorium // 18:00 // 6 €

## EHUNZANGO BATEN IPUINAK: BATZUK ZEHARREZ DOAZ, BESTEAK ALDREBES

Pasadas las 4 (Nafarroa)



**Leioa**  
KULTURA



foru aldundia  
diputación foral



RESERVA  
(94 91) 1-1000



**Leioa**  
UDALA-AYUNTAMIENTO  
[www.leioa.eu](http://www.leioa.eu)

